

# Auslandschweizer aus 20 Ländern erleben im "Home" ihre Heimat = Des Suisses de l'étranger de plus de 20 pays prennent contact au "Home" avec leur patrie

Autor(en): [s.n.]

Objektyp: Article

Zeitschrift: **Mitteilungsblatt für die Schweizer im Fürstentum Liechtenstein**

Band (Jahr): - (1962)

Heft 4

PDF erstellt am: **23.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-938065>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



# AUSLANDSCHWEIZER aus 20 Ländern\*

Des Suisses de l'étranger de plus de 20 pays\*



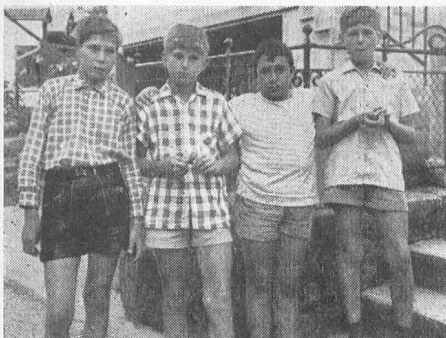
Tagung des Landesverbandes der Vereinigung heimkehrter Auslandschweizer (Zentralpräsident Lareida)



Über 90 Argentinien-Schweizer tagten im «Home» (Präsident H. Büchi) – Une centaine de Suisses d'Argentine se rencontrent au «Home» (M. H. Büchi, président)

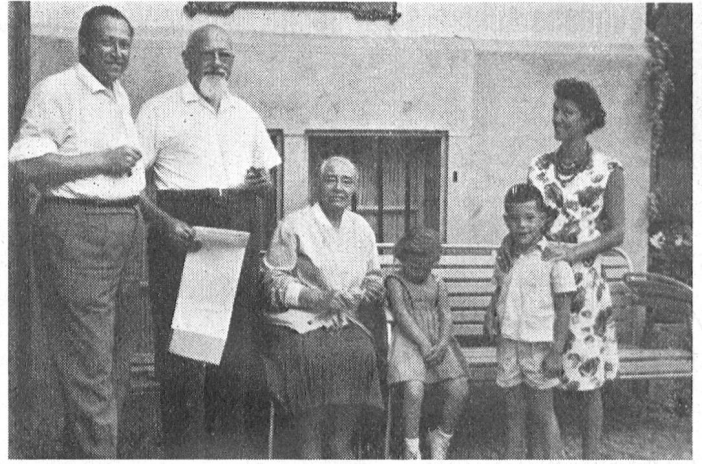


Der Schweizerverein «Helvetia» (Präsident Herr Schmid) Tuttlingen (Deutschland) besucht das «Home»



Jugend aus Deutschland, Frankreich und Senegal – Jeunes d'Allemagne, de France et du Sénégal

- \*  
 Ägypten  
 Algier  
 Argentinien  
 Belgique  
 Canada  
 Deutschland  
 England  
 France  
 Holland  
 Indonesien



M. P. Hoffmeyer, président du Foyer Héliétique de Marseille et sa famille

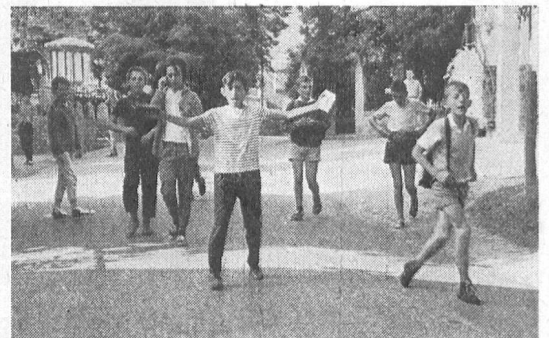
## Das «Home»... ein Weg «Zurück zur Natur»...

### Programm

- 1. Das Heimatjahr im «Home»:**  
 Aufnahme von Kindern zum Besuch der Schweizer Volksschulen  
 Sprach-, Fach-, staatsbürgerliche und andere Kurse  
 Haushaltungs- und Kochkurse (typische Schweizer Küche)  
 Berufsberatung und Stellenvermittlung für kaufmännische und handwerkliche Berufe  
 Heimatkundliche und sportliche Exkursionen  
 Beratungsstelle für Auslandschweizer-Studenten und Stagiaires  
 Studienaufenthalte  
 Vorträge, Konferenzen, Tagungen usw.
- 2. Das «Home» für den Rückwanderer und die Auswanderung:**  
 Vielseitiger Beratungsdienst  
 Stellenvermittlung  
 Akklimatisierung und Vorbereitung der «Retraite» in der Heimat  
 «Rendez-vous» ehemaliger Auslandschweizer
- 3. Das «Home» für Ferien auf dem Lande – zu jeder Jahreszeit:**  
 Blütezeit – Frühlings-Wanderungen in Feld und Wald  
 Ausflüge über Berg und Tal und Badeferien im Sommer  
 Erntezeit in der Farbenpracht der Herbst-Landschaft  
 Gesundheit – Winter-Freuden in Schnee und Sonnenschein; Ski-Ausflüge usw.  
 (gut geheizte Räumlichkeiten, gemütliche Atmosphäre)  
 Milieu- und Klimawechsel  
 Luft- und Ruhekuren  
 Gesunde Ernährung (eigene Landwirtschaft)  
 Ferien für Studenten – Urlaub für Rekruten  
 Jugend- und Wanderlager  
 Kinder (Feriengruppen mit Begleitung)



Familie Meylan aus Algier – Famille Meylan d'Alger



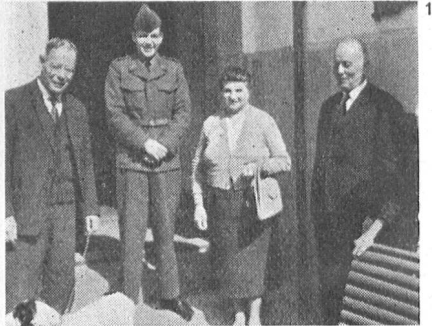
Pro-Juventute-Auslandschweizer-Kinder im «Home» – Enfants suisses Pro Juventute de l'étranger au «Home»

«Home» pour Suisses de l'étranger... un pied-à-terre dans la patrie



# erleben im «Home» ihre HEIMAT

prennen contact au «Home» avec leur patrie



Kleiner Ausschnitt aus unserer  
illustrierten «Home»-Chronik 1962  
Petit extrait de notre  
chronique illustrée du «Home» 1962

\*

Italien  
Marokko  
Mozambique  
Österreich  
Persien  
Peru  
Senegal  
Türkei  
Uruguay  
USA



M. Th. K. Haerberlin, consul suisse au Mozambique (Afrique orientale portugaise)

- 1 Recrue Pfister de Hollande, né en Indonésie, entouré d'hôtes du «Home»
- 2 Mr. Kiener (England), Mrs. Schellenberg und Mr. Gautschi (USA) (von links nach rechts)
- 3 M. Brunet (Paris), M. Dietrich (Milano), M<sup>me</sup> Marti (Paris) und M. Cramer (Türkei) (von links nach rechts)
- 4 M. Jean Zorn, président SHB d'Alger, debou tau fond, donne lecture de la Charte fédérale. A l'avant-plan, M. Schenk, secrétaire général du Cercle commercial suisse de Paris, avec M<sup>me</sup> Schenk et des hôtes du «Home» – Herr Jean Zorn (Algier) – stehend – verliest den Bundesbrief



Bergwanderung auf dem Jochpass (2215 m ü.M.), an der über 40 «Home»-Gäste teilnahmen. Im Hintergrund der Engstlensee. Unser Bild: «Home»-Gäste aus Deutschland

## Le «Home» ... un chemin vers le «Retour à la Nature»...

### Programme

#### 1. Stages au «Home»:

Ouvert aux enfants désireux de faire leurs classes en Suisse  
Cours de langues, arts et métiers, instruction civique, branches diverses  
Enseignement ménager, cuisine (spécialités suisses)  
Orientation professionnelle et bureau de placement pour carrières commerciales et artisanales  
Excursions sportives et à la découverte de la mère patrie  
Bureau d'orientation pour étudiants et stagiaires suisses de l'étranger  
Séjours d'études  
Réunions, discussions, conférences, etc.

#### 2. Le «Home» pour ceux qui rentrent définitivement en Suisse et pour les émigrants:

Service d'orientation et de renseignements  
Bureau de placement  
Acclimatation dans la patrie et organiser «La Retraite» au pays  
Rendez-vous d'anciens Suisses de l'étranger

#### 3. Le «Home» et les vacances à la campagne – en toute saison:

Au printemps, promenades sous les arbres fleuris et dans les belles forêts  
En été, excursions, courses de montagne et plaisirs de la plage  
Le joyeux temps des récoltes dans la splendeur de l'automne  
En hiver, soleil et neige pour votre santé; excursions à ski, etc. (maisons confortables et bien chauffées; ambiance familiale)

Changement de milieu et de climat  
Cures d'air et de repos  
Alimentation saine assurée par la ferme du «Home»  
Vacances pour étudiants – congés pour recrues  
Camps de jeunesse et de tourisme pédestre  
Enfants (groupes de vacances accompagnés)